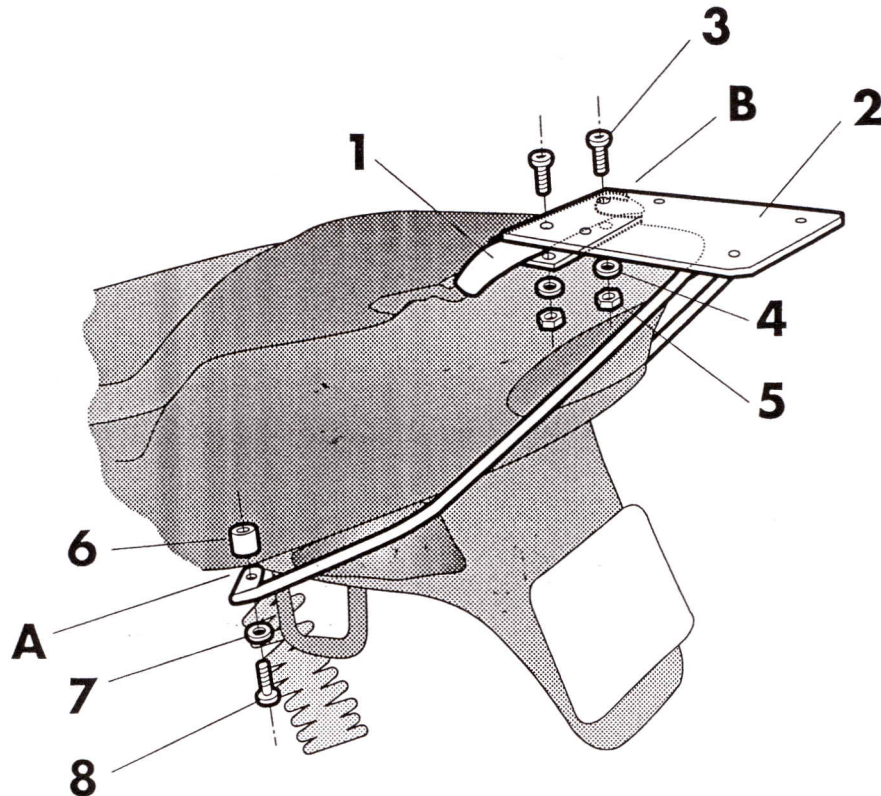


ADAPTADOR TOPCASE

P0P57T



MONTAJE TOPCASE

Perforar la zona marcada con un ovalo en ambos lados del guardabarros trasero, a la altura del amortiguador (zona A). Colocar los adhesivos refuerzo (1) en el interior de la brida de la pieza (2), para que estas no rallen el agarradero de la moto. A continuación posicionar la pieza (2) según dibujo mediante los tornillos (3), arandelas (4) y tuercas (5) en la zona (B), y en la zona (A) mediante el distanciador (6), arandela (7) y tornillo (8). Terminar el montaje según las instrucciones del folleto general suministrado con el KIT TOPCASE.

TOPCASE INSTALLATION

Make an oval-shaped hole on either side of the rear mudguard level with the shock absorber (zone A). Fit the reinforcing adhesives (1) on the inside of the part (2) flanges so it does not scratch the grip. Then fit the part (2) as shown in the diagram using the screws (3), the washers (4) and the nuts (5). And in zone (B) by means of the distancing bush (6), the washer (7) and the screw (8).

Finish the assembly by following the instructions in the general brochure supplied with the TOPCASE KIT.

MONTAGE TOPCASE

Perçer la zone marquée d'un ovale sur les deux côtés du garde-boue arrière, à la hauteur de l'amortisseur (zone A). Placer les adhésifs renforts (1) à l'intérieur de la bride de la pièce (2), pour ne pas rayer la poignée de la moto. Placer ensuite la pièce (2) comme indiqué sur le dessin avec les vis (3), les rondelles (4) et les écrous (5), et, dans la zone (B), avec l'entretoise (6), la rondelle (7) et la vis (8).

Terminer le montage en suivant les instructions de la brochure fournie avec le KIT TOPCASE.

ANBAU DES TOPCASE

Die mit einer ovalen Markierung gekennzeichneten Stellen am hinteren Kotflügel in der Höhe des Stoßdämpfers (Zone A) durchbohren. Die Klebeunterlagen (1) in den Flansch von Teil (2) kleben, damit die Haltestange des Motorrades nicht zerkratzt. Anschließend Teil (2) gemäß Zeichnung mit den Schrauben (3), den Unterlegscheiben (4) und den Muttern (5) anbringen. In Zone (B) das Abstandteil (6), die Unterlegscheibe (7) und die Schraube (8) benutzen. Montage gemäß den Anweisungen der allgemeinen, dem KIT TOPCASE beiliegenden Broschüre weiterführen.

MONTAGGIO TOPCASE

Alzare il sedile, estrarre le viti (A) dagli afferratoi laterali. Estrarre la vite (B) centrale del parafranghi posteriore. Posizionare poi il pezzo (1), come da figura, sostituendo le viti (A) per le viti (2), proseguendo poi con la rondella (4) e sostituendo la vite (B) per la vite (5).

Terminare il montaggio eseguendo le istruzioni del catalogo generale, fornito con il KIT TOPCASE.

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

POS.	REF.	CANT.
1	260291 (ADHES. 30X60)	2
2	260290	1
3	304075 (M8X35 912)	2
4	303020 (Ø8)	4

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

POS.	REF.	CANT.
5	302024 (M8)	2
6	260239 (TUB Ø12X8,5)	2
7	303021 (Ø6)	2
8	304057 (M6X25 912)	2